


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ
МЭРИИ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
«ГИМНАЗИЯ № 3 В АКАДЕМГОРОДКЕ»

«РАССМОТРЕНО»: На заседании кафедры ИЯ Протокол № 1 от «28» августа 2017г.	«СОГЛАСОВАНО»: Заседание НМС Протокол № 1 от «28» августа 2017г.
--	--



**Программа кружковой деятельности по немецкому
языку для 4-5 классов**
**«Детский немецкий университет в чемодане на основе методики
CLIL»**

Программа рассчитана на 35 учебных недели для 5 класса.
Количество часов: 1 час в неделю, всего 35 часа в год .
17 учебных недель для 4 класса, 1 час в две недели.

Нафигина Н.Н., учитель немецкого языка высшей квалификационной категории.

Новосибирск 2017

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предназначена для **4-5 классов** и рассчитана на 17 часа в 4 классе и 35 часов в 5 классе. Учащиеся 4 классов изучают немецкий как второй иностранный в кружке.

Актуальность данные кружковые занятия базируются на концепции предметно – языкового интегрированного обучения (Clil) связывающий урок иностранного языка с предметами естественно – научного цикла и отвечает требованиям Концепции модернизации российского образования и ФГОС СОО (Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования), где прописана необходимость разработки и внедрения образовательных технологий, позволяющих включение исследовательских задач в учебный процесс.

Методика CLIL В современном обществе приоритетными становятся вопросы социализации современного человека в межнациональном и межкультурном пространстве, при этом владение вторым языком рассматривается как один из инструментов расширения профессиональных знаний и возможностей. В связи с этим появляются новые образовательные технологии обучению языкам. Одной из таких технологий является предметно-языковое интегрированное обучение CLIL (ContentandLanguageIntegratedLearning). CLIL (ContentandLanguageIntegratedLearning) рассматривает изучение второго языка, как инструмента для изучения других предметов, таким образом, формируя у учащегося потребность в учёбе, что позволяет ему переосмыслить и развить свои способности в коммуникации, в том числе на родном языке. Наиболее распространённым является следующее определение: CLIL - дидактическая методика, которая позволяет сформировать у учащихся лингвистические и коммуникативные компетенции на неродном языке в том же учебном контексте, в котором у них происходит формирование и развитие обще-учебных знаний и умений. На сегодняшний день многие страны успешно используют методику CLIL на практике. Так, в Венгрии уже давно существуют билингвистические школы, в которых учебные дисциплины изучаются на иностранном языке. Использование методики CLIL в Болгарии осуществляется уже около 50 лет и представляет большой интерес для специалистов, работающих в этой области. По этому методу в билингвистических школах ведется обучение таких предметов как, история, география, биология, философия, а для реализации учебного процесса используются английский, немецкий, французский, испанский и др. языки. Данная методика используется в высших учебных заведениях, что позволяет подготовить не только специалистов в определенных профессиональных областях, но и специалистов владеющих иностранными языками. При проектировании курса обучения на основе данной методики необходимо учитывать 4 «С» методики CLIL: content (содержание), communication (общение), cognition (мыслительные способности), culture (культурологические знания). Кроме того, при определении основных принципов CLIL выделяют пять аспектов, каждый из которых реализуется по-разному в зависимости от возраста обучающихся, социально-лингвистической среды и степени погружения в CLIL. 1. Культурный аспект 2. Социальный аспект 3. Языковой аспект 4. Предметный аспект 5. Обучающий аспект Использование данной методики на практике позволило выделить ее плюсы, а также некоторые проблемы ее внедрения в учебный процесс. Одним из основных плюсов данной методики является повышение мотивации к изучению вторых и иностранных языков у обучающихся. Изучение языка становится более целенаправленным, так как язык используется для решения конкретных коммуникативных задач. Кроме того, обучающиеся имеют возможность лучше узнать и понять культуру изучаемого языка, что ведет к формированию социокультурной компетенции учащихся. Обучающийся пропускает через себя достаточно большой объем

языкового материала, что представляет собой полноценное погружение в естественную языковую среду. Необходимо также отметить то, что работа над различными темами позволяет выучить специфические термины, определенные языковые конструкции, что способствует пополнению словарного запаса обучающегося предметной терминологией и подготавливает его к дальнейшему изучению и применению полученных знаний и умений. Помимо совершенного владения вторым языком CLIL требует совершенно нового подхода к проведению занятий. Преподавателям необходимо использовать разнообразные формы подачи материала, организации работы, делать акцент на индивидуальную и творческую деятельность учащихся. Это значит, что изучение основных предметов станет для учащихся намного интереснее и эффективнее.

Цели проекта

Программа кружковых занятий «Немецкий детский университет в чемодане» предусматривает тоже реализацию образовательных, воспитательных и развивающих целей: 1. Образовательная цель: обогащение индивидуальной картины мира учащихся, осознание особенностей родной культуры, расширение кругозора, развитие национального самосознания. Которые достигаются в рамках деятельностного и коммуникативного подхода. 2. *Воспитательная цель* предполагает формирование качеств и характеристик, необходимых для успешного межкультурного взаимодействия в условиях диалога культур (уважительное отношение к представителям других культур, толерантность, тактичность и доброжелательность, социокультурная наблюдательность и др.). 3. *Развивающая цель* должно способствовать развитию памяти, внимания, воображения, культуры мышления, а также эмоционально-волевой и мотивационной сфер личности

4. Мотивирование к изучению немецкого языка и повышение мотивации при изучении немецкого языка
5. Поддержка интереса к миру науки и исследований.
6. Предоставление материалов для межпредметных и внеурочных активностей.

Содержание обучения.

Общая информация о проекте « Детский немецкий университет в чемодане»
В ноябре 2016 года Гете-Институт в России запустил образовательный проект для детей от 8 до 12 лет «Немецкий детский онлайн - университет»: www.goethe.de/kinderuni. Он помогает детям находить ответы на вопросы о явлениях окружающего мира и параллельно, в игровой форме, овладевать базовыми словами немецкого языка по теме лекции. В рамках этого проекта также предлагаем очный компонент – программу «Немецкий детский университет в чемодане» для учащихся 2-6 классов. Она представляет собой набор тематических занятий для детей, проводимых на основе чемодана Немецкого детского университета – мобильной лаборатории с оборудованием и материалами для увлекательных экспериментов. Эксперименты связаны с исследованиями, открытиями и изобретениями выдающихся немецких ученых и соответствуют темам трех факультетов Немецкого детского онлайн - университета: Человек, Природа и Техника. Чемодан был разработан учеными, популяризаторами науки, в сотрудничестве с Гете-Институтом. Тетради ученика и методические рекомендации позволяют провести разнообразные занятия. Каждый из факультетов включает в себя по три тематических активности. В основе каждого занятия лежит фундаментальное понятие или закон, который наглядно демонстрируется в ходе одного или нескольких экспериментов. Каждое занятие является

самодостаточным уроком, который не зависит от исходного уровня подготовки учеников и не требует предварительного прохождения остальных занятий в рамках программы. Уроки универсальны, что позволяет проводить их в самых разных форматах:

- классический урок для школьного класса (12–30 человек);
- большое школьное мероприятие (30–100 человек);
- стендовая мини-активность, рассчитанная на проходящего зрителя.

Кроме того, можно менять форматы самих экспериментов в рамках урока: например, в случае стендовой презентации можно проводить мастер - классовую часть урока в формате демонстрации. Также при определенных условиях можно вовлекать в постановку демонстрационного опыта ассистентов из учеников.

Подробное содержание лекций и их методическая разработки на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goehnte.de/kinderuni

Факультет «Человек» охватывает 3 лекции:

1 Лекция «Как мы видим?»

Тема: Устройство оптической системы человеческого глаза. Иоган Кеплер.

Предметная область: Биология, физика.

Предметные цели:

1. В ходе разработки зеркального пленочного фотоаппарата изучить аналогичные структуры человеческого глаза.
2. Изучить принцип работы хрусталика человеческого глаза в ходе создания «природного микроскопа».

Словарь основных терминов: das Auge, die Farbe, das Licht, der Fotoapparat, das Glas.

Реквизит: Зеркальный пленочный фотоаппарат, пищевая пленка, стакан, канцелярская резинка, объекты исследования

Содержание лекции: 1 Описание подготовки занятия, интересные факты, информация о явлении. Открытия и ученом., демонстрация фотоаппарата. Проведение эксперимента. Работа с тетрадью.

Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goehnte.de/kinderuni

2. Лекция «Как мы слышим»

Тема: Принцип работы слухового аппарата. Вернер фон Сименс.

Предметная область: Физика, биология

Предметные цели; 1. Разобраться в принципе работы устройства «Слушаем зубами»

2. Изучить компоненты человеческого слухового анализатора.

Содержание лекции; Интересные факты, информация о самом явлении, открытии и ученом, демонстрация установки « Слушаем зубами», работа с тетрадью ученика.

Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goehte.de/kinderuni

3. Лекция « Вырасти микроорганизмы»

Тема: Выращивание микроорганизмов в чашке Петри. Юлиус Рихард Петри.

Предметная область: биология.

Словарь терминов: das Labor, die Petrischale. Die Pilze, der Wissenschaftler, wachsen, züchten.

Содержание: Описание подготовки занятия в таблице, информация о самом явлении, открытии и ученом, работа с тетрадью ученика, дополнительные материалы (Книги по биологии, микробиологии. Г. Остер « Петька-микроб»).

Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goehte.de/kinderuni

Факультет «Природа», лекция « Атмосферное давление».

Тема: Знакомство с понятием атмосферное давление. Отто фон Герике.

Предметная область : физика.

Предметные цели : 1. Исследование вакуума и атмосферного давления на примере магдебургских полушарий. 2. Сборка простейшего барометра-анероида.

Словарь терминов: die Kraft, der Physiker, die Luft, die Luftdruck, das Vakuum.

Содержание: Описание подготовки занятия в таблице к эксперименту, информация о самом явлении, открытии магдебургских полушарий и ученом- физике Отто фон Герике., работа с тетрадью ученика, дополнительные материалы (учебник физики 7 класс). Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goehte.de/kinderuni

Лекция «Пластилин из крахмала»

Тема: Устойчивое развитие. Артур Фишер.

Предметная область : окружающий мир.

Предметные цели: 1. Использование возобновляемых сырьевых материалов.

Словарь терминов: das Plastilin, die Stärke, der Lehm, das Spielzeug, die Kartoffeln.

Содержание: Описание подготовки занятия в таблице к эксперименту , информация о самом явлении, и ученом,эксперимент работа с тетрадью ученика, дополнительные материалы (книги по экологии).

Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goethe.de/kinderuni

Факультет «Техника»

Лекция « Реактивное движение»

Тема: Реактивное движение – важный тип движения, используемый в авиации и космонавтике. Ханс- Иохим Охайн, Эрнст Хейнкель.

Предметная область: физика.

Предметные цели занятия: 1. Сконструировать паровой реактивный двигатель. 2. Объяснить законы, лежащие в основе реактивного движения на примере « Шарика-ракеты».

Словарь терминов: die Bewegung, der Luftballon, das Weltall, der Motor, die Rakete.

Содержание: Описание подготовки занятия в таблице к эксперименту , информация о самом явлении, и ученом, демонстрация опыта учителем, при детях соберут простейшую реактивную установку, работающую на пару. Паровая вертушка. Эксперимент: шарик-ракета, работа с тетрадью ученика, дополнительные материалы (учебник физики 7 класс)

Методическая разработка урока и подробное содержание лекции на сайте Немецкого детского онлайн-университета www.goethe.de/kinderuni

Тематическое планирование для 5 класса.

Предметная область	Тема	Количество часов
Биология/физика	Факультет Человек. Лекция « Как мы видим. Устройство оптической системы человеческого глаза. Иоганн Кеплер.»	5
Биология/ физика	Лекция « Как мы слышим. Принцип работы слухового аппарата. Вернер фон Сименс.»	5
Биология	Лекция «Выращивание микроорганизмов в чашке Петри. Юлиус Рихард Петри.»	5
Физика	Факультет Природа. Лекция «Атмосферное давление. Отто фон Герике»	4
Окружающий мир.	Лекция « Пластилин из крахмала»	4
Физика	Факультет Техника. Лекция « Реактивное движение. Ханс фон Охайн, Эрнст Хейнкель»	4
Физика	Лекция «Люминисцентная лампа. Эдмунд	4

	Гермер»	
Физика	Лекция « Электромотор. Вернер фон Сименс.»	4
Итого		35 часов

Тематическое планирование для 4 класса. 17 часов.

Предметная область	Тема	Количество часов
Окружающий мир	Лекция « Пластилин из крахмала»	5
Биология	Лекция «Выращивание микроорганизмов в чашке Петри. Юлиус Рихард Петри.»	5
Биология/Физика	Лекция « Как мы слышим. Принцип работы слухового аппарата. Вернер фон Сименс.»	4
Биология/Физика	Факультет Человек. Лекция « Как мы видим. Устройство оптической системы человеческого глаза. Иоганн Кеплер.»	3

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Сформулированные цели реализуются через достижение образовательных результатов. Эти результаты структурированы по ключевым задачам общего образования, отражающим индивидуальные, общественные и государственные потребности, и включают в себя предметные, метапредметные и личностные результаты. Особенность изучения иностранного языка заключается в том, что многие предметные знания и способы деятельности имеют значимость для других предметных областей и формируются при их изучении.

Формирование предметных, метапредметных и личностных (УУД):

Коммуникативные (УУД) - развивать коммуникативные универсальные учебные действия в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Регулятивные (УУД) - развивать регулятивные УУД через формирование качества личности, как самооэффективность.

Познавательные

- способствовать овладению новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

- приобщать учащихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся 4 -х классов;

- развивать познавательные УУД, знакомить с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

- уметь видеть проблему, ставить вопросы, представлять своё мнение и аргументировать её.

Личностные - развивать и воспитывать у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота, развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения в к проявлению другой культуры. Мотивировать обучающихся к толерантному отношению к другой культуре, сформировать уважение к старшим и младшим.

Воспитательные результаты внеурочной деятельности - приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

К концу курса учащиеся должны иметь представление о структуре немецкого языка сравнивая его с английским. Они будут владеть элементарными основами использования изучаемого языка как средства межкультурного общения. У школьников должен быть развит комплекс умений, позволяющих им успешно вступать в речевой контакт с носителем изучаемого языка и культуры в ситуации «Знакомство», поддерживать и завершать общение, используя аутентичные речевые формулы соответственно официальной / неофициальной ситуации речевого взаимодействия. Предполагается также, что учащиеся научатся распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений, сопровождать свою речь паралингвистическими средствами общения.

ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Внутренняя позиция школьника

У обучающегося будут формироваться	Обучающийся получит возможность для формирования
<ul style="list-style-type: none">• Формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию, самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;• формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики;• развитие осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;• формирование коммуникативной	<i>Внутренней позиции школьника на уровне положительного отношения к школе, понимания необходимости учения, выраженного в преобладании учебно-познавательных мотивов и предпочтений социального способа оценки знаний.</i>

компетентности в процессе образовательной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности.

МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Коммуникативные универсальные действия

Ученик научится

Ученик получит возможность научиться

Умение построить монологическое высказывание

Начинать, поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета.

Строить понятные для партнера высказывания при объяснении своего выбора и отвечать на поставленные вопросы.

Умение строить диалог

Формулировать вопросы, использовать переспрос, просьбу повторить.

Формулировать вопросы, необходимые для организации собственной деятельности и сотрудничества с партнером.

Развитие навыков аудирования

Понимать основное содержание песен, рифмовок, элементарных диалогов.

Уметь выделить информацию из прослушанного текста (знакомые слова, действия).

Развитие навыков чтения

Освоить правила чтения. Уметь читать несложные аутентичные тексты песен, рифмовок.

Ученик осваивает правила чтения, умеет прочитать текст песни, рифмовки, числительных на немецком языке.

Развитие навыков письма

Освоить навыки письма. Уметь списать текст песни, рифмовки немецких имен,	<i>Ученик освоил навыки письма, умеет списать на немецком языке текст.</i>
---	--

Регулятивные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
Умение принимать и сохранять учебную цель и задачи	
Принимать и сохранять учебные цели и задачи.	<i>В сотрудничестве с учителем ставить новые учебные задачи.</i>
Умение контролировать свои действия	
Осуществлять контроль при наличии эталона.	<i>Осуществлять контроль на уровне произвольного внимания.</i>
Умения планировать свои действия	
Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации.	<i>Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями ее реализации в новом учебном материале.</i>
Умения оценивать свои действия	
Оценивать правильность выполнения действия на уровне ретроспективной оценки.	<i>Самостоятельно адекватно оценивать правильность выполнения действия и вносить необходимые коррективы в исполнение как по ходу его реализации, так и в конце действия.</i>

Познавательные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
Способность овладения новыми языковыми средствами	
Фонетическим, орфографическим, лексическим, грамматическим навыкам (по заданным темам).	<i>Освоение знаний о языковых явлениях.</i>
Приобщение учащихся к культуре, традициям Германии	
Сравнивать традиции и реалии двух стран в соответствии с темами программы.	<i>Осуществлять сравнение, самостоятельно выбирая основания и критерии.</i>
Знакомство с доступными способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур	
Строить высказывания, сравнивать страны и	<i>Использовать интернет-ресурсы</i>

их культуры.	<i>для самостоятельного изучения и приготовления проектов.</i>
Умение видеть проблему, ставить вопросы	
Задавать вопросы, представлять свое мнение.	<i>Представлять свое мнение и аргументировать его.</i>

Список используемой литературы.

1.Немецкий детский университет в чемодане. Методические рекомендации для учителей.
 Социальные сети [facebook.com/digitalekinderuni](https://www.facebook.com/digitalekinderuni); vk.com/digitalekinderuni;
www.goethe.de/kinderuni